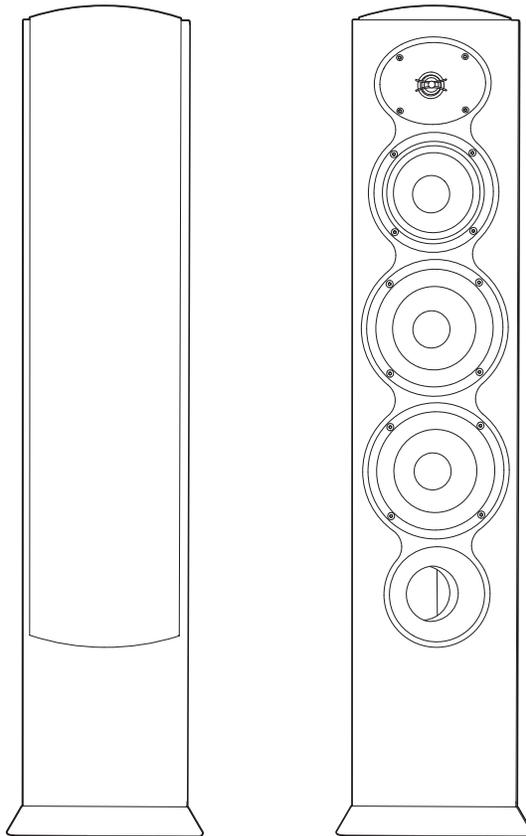


# REVEL<sup>®</sup>

**PERFORMA** **Be**<sup>4</sup>™

## Altavoz F226Be Manual de propietario



REVEL  
by HARMAN

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Utiliza solo los herrajes o accesorios especificados por el fabricante.
2. Utiliza solo el soporte con ruedas, el trípode de soporte o la mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utilizas un arrito, ten cuidado al desplazar la combinación del carro con el aparato con el fin de evitar lesiones a causa de un posible vuelco.
3. Deja todas las tareas de reparación o mantenimiento a personal cualificado de servicio. Se necesitan actividades de mantenimiento reparación cuando el aparato se daña de cualquier modo, como si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha vertido líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona correctamente o ha caído.



caja para indicar que se debe recoger por separado como equipo eléctrico y electrónico, consiste en un cubo de basura con ruedas tachado, tal como se indica a continuación.



Este producto no se debe desechar como residuo doméstico sin clasificar. Eres responsable de desechar todos sus equipos eléctricos y electrónicos obsoletos llevándolos a un punto de recogida especializado para que se recicle este residuo peligroso. La recogida aislada y la recuperación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos obsoletos en el momento de su desecho ayuda a preservar los recursos naturales. Además, el reciclaje correcto de los equipos eléctricos y electrónicos obsoletos garantizará la seguridad de la salud humana y del medio ambiente. Para obtener más información sobre los puntos de desecho, recuperación y recogida de equipos eléctricos y electrónicos, ponte en contacto con tu ayuntamiento local, tu servicio local de recogida de residuos, la tienda donde hayas adquirido el equipo o el fabricante del equipo.

### ADVERTENCIA SOBRE RAEE

La directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que entró en vigor como ley europea el 14/02/2014, supuso un cambio de gran importancia en el tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al fin de su vida útil.

El objetivo de esta directiva es, como primera prioridad, la prevención de los RAEE y, después, promover la reutilización, el reciclaje y otras formas de recuperación de este tipo de residuos para reducir su desecho. El logotipo RAEE sobre el producto o en su

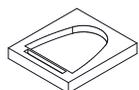
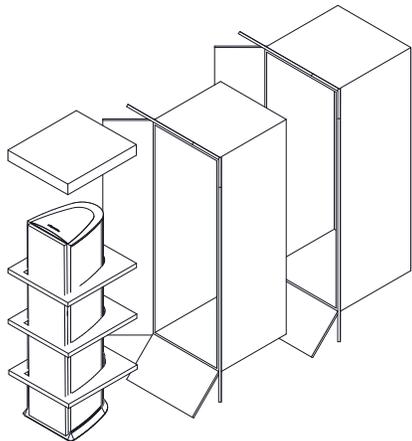
### CUMPLIMIENTO DE ROHS

Este equipo cumple con la Directiva 2011/65/EU del Parlamento y el Consejo Europeo de 8 de junio de 2011, sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

## TABLA DE CONTENIDO

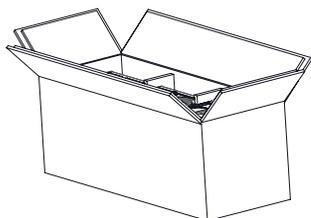
<b>DESEMBALADO DEL F226Be</b> .....	3
<b>ACERCA DE LOS ALTAVOCES REVEL PERFORMABe</b> .....	4
CARACTERÍSTICAS DESTACADAS .....	4
<b>DESCRIPCIÓN GENERAL DEL F226Be</b> .....	4
<b>CONSIDERACIONES DE INSTALACIÓN</b> .....	4
COLOCACIÓN DE LOS ALTAVOCES.....	5
PATAS AJUSTABLES .....	5
ACÚSTICA DE LA SALA DE ESCUCHA.....	5
MATERIALES DE TRATAMIENTO ACÚSTICO.....	5
<b>REALIZAR CONEXIONES</b> .....	6
POSTES DE CONEXIÓN .....	6
RESPETA LA POLARIDAD CORRECTA.....	6
CABLE DE ALTAVOZ .....	6
CALIBRE MÍNIMO DE CABLE.....	6
F226Be.....	6
CONEXIÓN CON UN SOLO CABLE .....	6
CONEXIONES BICABLEADAS.....	7
CONEXIONES VERTICALES BIAMPLIFICADAS .....	7
CONEXIONES HORIZONTALES BIAMPLIFICADAS .....	7
<b>OPTIMIZAR EL RENDIMIENTO</b> .....	8
TAPAS DE LOS PUERTOS .....	8
NIVELES DE VOLUMEN DE LOS ALTAVOCES.....	8
<b>CUIDADO DE LOS ALTAVOCES</b> .....	9
REJILLAS .....	9
F226Be .....	9
ACABADO DE LA CAJA .....	9
<b>ESPECIFICACIONES</b> .....	9
<b>GARANTÍA LIMITADA</b> .....	9

## DESEMBALADO DEL F226Be

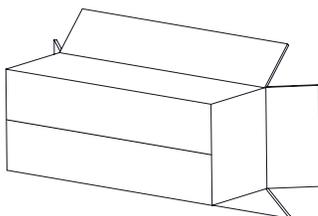


Desembale el F226Be en el orden de la ilustración siguiente.

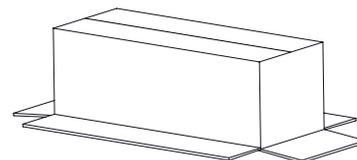
Paso 1



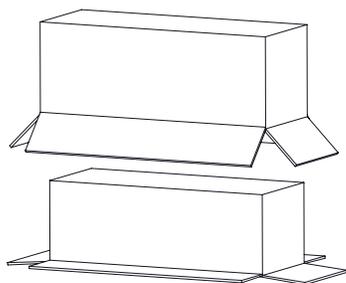
Paso 2



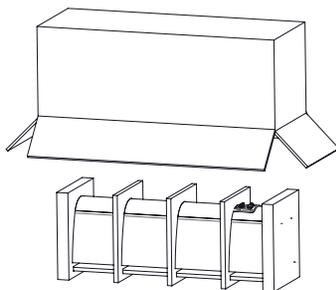
Paso 3



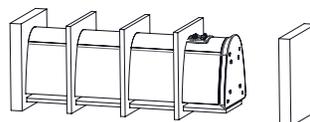
Paso 4



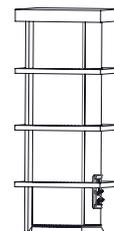
Paso 5



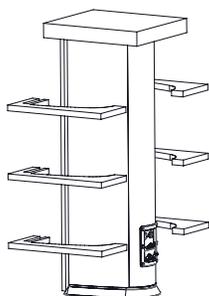
Paso 6



Paso 7



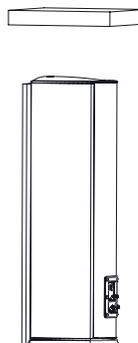
Paso 8



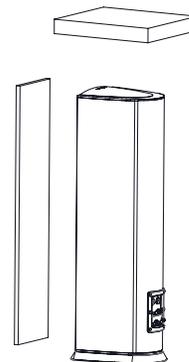
Paso 9



Paso 10



Paso 11



## ACERCA DE LOS ALTAVOCES REVEL PERFORMABe

### CARACTERÍSTICAS DESTACADAS

- Altavoz de agudos con cúpula de berilio
- Guía de ondas con lente acústica de 5ª generación
- Altavoz de gama media y woofers con cono de Deep Ceramic Composite (DCC™)
- Amplio ancho de banda y rango dinámico con compresión dinámica mínima
- Cortes de frecuencias de orden elevado con condensadores en lámina delgada e inductores con núcleo de aire
- Acabados de alta calidad en alto brillo: negro, blanco, nogal, plata metálica

Gracias por adquirir los altavoces Revel PerformaBe. Estos auténticos altavoces de gama completa ofrecen una combinación impresionante de amplia gama de frecuencias, rango dinámico sin compresión y baja distorsión en todo el espectro audible.

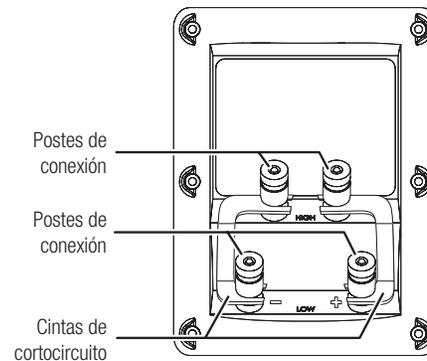
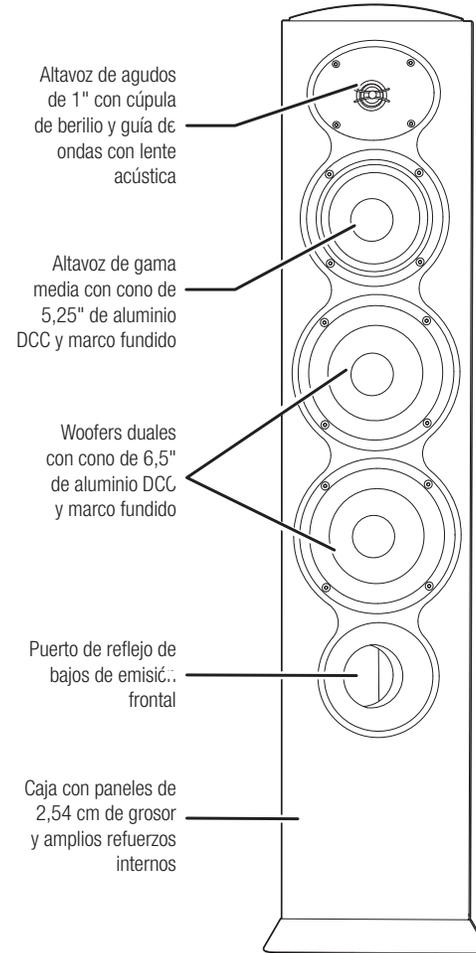
La cúpula del altavoz de agudos es de berilio (Be) puro, un metal raro y costoso con multitud de propiedades que lo convierten en el material ideal para la cúpula de un altavoz de agudos. El berilio tiene una masa extremadamente baja (aproximadamente la mitad del peso del aluminio, el titanio y el diamante), pero es 4,5 veces más rígido que el aluminio o el titanio, de modo que ofrece una extensión de altas frecuencia superior y resolución hasta 40 kHz. Su alta conductividad térmica ayuda a refrigerar la bobina de voz para aumentar su fiabilidad. Este altavoz de agudos de nuevo desarrollo define un nuevo estándar de transparencia en altavoces próximos a la clase del PerformaBe. La guía de ondas con lente acústica de 5ª generación integrada en el altavoz de agudos se basa en un enfoque matemático innovador que ajusta con exactitud la dispersión del altavoz de agudos a la del transductor de gama media en la región de corte de frecuencias. Esto confiere al altavoz un sonido muy suave en una área de escucha excepcionalmente amplia, elemento que contribuye de forma importante a la reproducción espacial realista para varios oyentes en una sala. Además, la destacable guía de ondas aumenta la dispersión del altavoz de agudos a frecuencias por encima de la gama de corte de frecuencias. Los transductores de gama media y baja frecuencia del Revel PerformaBe utilizan la nueva tecnología de cono de Deep Ceramic Composite (DCC). Con DCC, el cono de aluminio se expone a una descarga intensa de plasma para fundir una capa profunda de cerámica por ambas caras del cono, de modo que se refuerza y amortigua el cono más allá que el aluminio no tratado. La tecnología DCC reduce la resonancia del cono y promueve el movimiento idóneo del pistón, con resultados apreciables inmediatamente mediante la pureza de la gama media y la reproducción de detalles. Sus marcos de aluminio fundido eliminan otras fuentes de resonancia que son habituales en muchos altavoces de menor calidad. Los modelos PerformaBe utilizan un puerto de bajas frecuencias diseñado mediante un sofisticado modelo de fluidos con emisores idénticos en ambos extremos. Esto minimiza de forma importante la compresión dinámica y el ruido generado por el puerto, de modo que garantiza una baja distorsión y gran rendimiento a bajas frecuencias.

Las cajas Performa son parecidas a las de nuestra emblemática Ultima2. La caja totalmente curvada es más rígida de forma inherente que las cajas rectangulares convencionales. Las paredes de la caja están hechas con capas de madera contiguas para amortiguar la resonancia del material y unos refuerzos colocados estratégicamente eliminan la posibilidad de que se produzca coloración inducida por la caja. Estas cajas modernas y hermosas están acabadas en negro, blanco, metálico o auténtico nogal americano de alto brillo mediante un proceso desarrollado y supervisado por fabricantes italianos de mobiliario de lujo que supera la calidad de los acabados para automoción. Las rejillas de los altavoces están diseñadas para minimizar la difracción con el fin de mantener una distribución espacial perfecta en tres dimensiones. El método de sujeción magnética de la rejilla elimina totalmente los antiestéticos herrajes en el sonodeflector del altavoz. Tanto si se utilizan con rejillas como si se utilizan sin ellas, los altavoces PerformaBe siempre tienen un aspecto limpio y sofisticado.

Las redes de corte de frecuencias de los Revel PerformaBe cuentan con componentes seleccionados cuidadosamente que contribuyen al excelente rendimiento y al valor que define nuevas referencias. Estas redes de corte de frecuencias de alto orden reducen radicalmente la distorsión y la compresión dinámica para obtener un sonido nítido que mantiene la misma calidad a lo largo de un amplio rango dinámico. Estas redes de precisión optimizan la precisión del timbre de los altavoces y mejoran la calidad musical para quienes escuchan en cualquier parte de la sala, y no solo de quienes están sentados sobre el eje de los altavoces. Los postes de conexión diseñados por Revel están generosamente chapados con oro e incluyen una sección articulada que permite realizar conexiones más seguras al utilizar conectores con patillas. El F226Be de suelo incluye dos juegos de postes de conexión que permiten bicablear o biamplificar los altavoces.

Durante el desarrollo, cada modelo de altavoz de Revel se compara con modelos de la competencia o en nuestro exclusivo laboratorio de escucha doble ciego independiente de la posición. En este proceso se utiliza lo último en investigación psicoacústica para garantizar que las pruebas de escucha sean válidas, lo cual nos permite verificar que todos los altavoces Revel sean superiores a sus competidores antes de iniciar su producción.

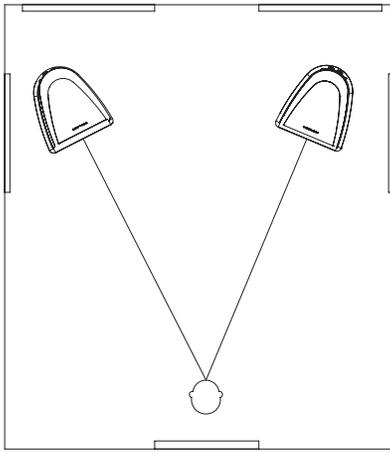
### DESCRIPCIÓN GENERAL DEL F226Be



Placa de entradas del F226Be

### CONSIDERACIONES DE INSTALACIÓN

La fidelidad de los altavoces depende de los tres factores siguientes: precisión del altavoz, colocación del altavoz y acústica de la sala de escucha. Experimentar con la colocación de los altavoces y la acústica de la sala de espera tiene el efecto más importante en el rendimiento de los altavoces.



## COLOCACIÓN DE LOS ALTAVOCES

Las consideraciones siguientes sobre la colocación son importantes para cualquier modelo.

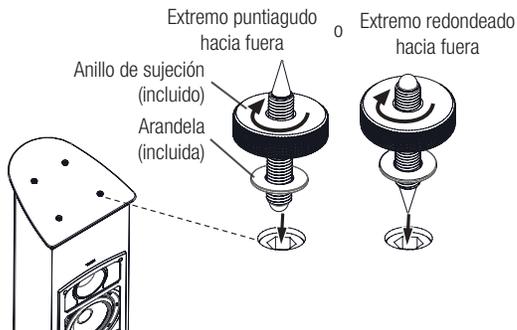
- Quitar todas las obstrucciones entre el altavoz y la posición primaria de escucha. Por ejemplo, una mesita de café entre el altavoz y la posición primaria de escucha genera reflexiones que pueden degradar la distribución espacial estéreo y el timbre. Colocar los altavoces cerca de objetos grandes también puede provocar reflexiones indeseadas.
- Para obtener la mejor distribución espacial estéreo, coloca los altavoces de forma que ambos estén a la misma distancia de la posición primaria de escucha y de modo que ambos estén a la misma distancia de las paredes laterales, tal como se muestra en la ilustración de la parte superior de la columna siguiente.
- Para obtener una distribución espacial estéreo y un timbre óptimos, apunta los altavoces directamente hacia la posición primaria de escucha tal como se muestra en la ilustración siguiente. Para ampliar la distribución espacial estéreo, es posible reducir este ángulo de emisión, incluso hasta en punto en que ambos altavoces apuntan directamente hacia delante.
- Al alejar los altavoces de las paredes delantera y laterales de la sala de escucha mejora la distribución espacial estéreo y la sensación de amplitud en el espacio de escucha.
- Acercar los altavoces a las esquinas o las paredes de la sala de escucha aumenta el nivel de bajos.

## PATAS AJUSTABLES

Cada altavoz F226Be incluye cuatro patas ajustables. Puedes instalar estas patas en la parte inferior de las cajas de los altavoces para lograr una estabilidad óptima. Son adecuadas para instalaciones sobre baldosas, madera o moqueta.

Para instalar y ajustar las patas:

1. Coloca el altavoz sobre un costado encima de una toalla suave o un suelo con moqueta.
2. Atornilla las patas en los enganches de la parte inferior del altavoz. Las patas pueden instalarse con el extremo en punta o el redondo sobresaliendo de la caja.



**NOTA:** Al mover el F226Be con las patas instaladas, evita arrastrarlo por el suelo.

- Si vas a instalar los altavoces en un suelo con moqueta, instala las patas con los extremos en punta sobresaliendo de la caja.

- Si vas a instalar los altavoces en un suelo de madera, linóleo o baldosas, instala las patas con los extremos redondeados sobresaliendo de la caja. Después de determinar las ubicaciones finales de los altavoces, puedes colocar monedas o discos hechos para este fin debajo de las patas para proteger la superficie del suelo de daños.

**NOTA:** Si prefieres instalar las patas con los extremos en punta sobresaliendo de la caja, debes colocar monedas o elementos parecidos debajo de las patas para evitar daños en la superficie del suelo.

3. Gire el anillo de bloqueo hacia la derecha para sujetar con firmeza la pata a la caja. Asegúrate de enroscar los anillos de bloqueo de las cuatro patas para conseguir un equilibrio nivelado una vez que el altavoz esté derecho sobre el suelo.

**PRECAUCIÓN:** Los altavoces de suelo como el F226Be tienen un centro de gravedad elevado, lo cual hace que puedan caer si se inclinan o están mal colocados. Para evitarlo, ancla el altavoz al suelo o a la pared utilizando los mismos procedimientos y herrajes que se utilizan para anclar librerías, unidades murales y otro mobiliario. HARMAN International Industries, Inc. no asume ninguna responsabilidad por la instalación inadecuada de hardware ni de daños personales o daños en los productos que resulten de una instalación inadecuada o un altavoz caído.

## ACÚSTICA DE LA SALA DE ESCUCHA

Las salas de escucha tienen un efecto profundo sobre el sonido, especialmente a bajas frecuencias. De hecho, el efecto de la sala de escucha puede dominar los sonidos por debajo de 400 Hz. De forma ideal, las relaciones de dimensiones de las salas de escucha deberían estar optimizadas para minimizar los efectos de las resonancias de la sala. Sin embargo, en realidad, la mayoría de las salas de escucha no están diseñadas para mejorar el rendimiento de los altavoces.

La interacción entre altavoces y salas de escucha es compleja, con dos determinantes importantes que afectan al altavoz y al oyente:

- A menudo, las superficies y otros límites provocan grandes picos y valles en la respuesta a bajas frecuencias.
- Todas las salas sufren, hasta cierto punto, de ondas estacionarias (también conocidas como modos o resonancias de la sala) que generan grandes errores en la respuesta a bajas frecuencias. La intensidad de los bajos puede variar más o menos 12 dB o más en distintas áreas de la sala.

Desafortunadamente, no existe una solución sencilla que pueda abordar estos dos factores. Incluso los programas de software de ordenador que examinan uno o ambos factores pueden no calcular correctamente la posición primaria de escucha o los valores de colocación de los altavoces.

En la mayoría de los casos, una selección adecuada de la posición primaria de escucha combinada con una colocación correcta del altavoz puede aumentar el rendimiento a bajas frecuencias. A menudo, la diferencia entre los resultados superiores e inferiores se deriva de un pequeño ajuste de la posición.

## MATERIALES DE TRATAMIENTO ACÚSTICO

Los modelos Revel PerformaBe disponen de filtros de orden elevado que optimizan la respuesta de los altavoces en el eje y fuera de él, de modo que minimizan las degradaciones del sonido que se producen en salas demasiado "vivas" (las que tienen superficies reflectantes acústicamente). Muchos oyentes eligen colocar materiales de tratamiento acústico en los puntos principales de reflexión de la sala para reducir estas reflexiones. Las ubicaciones más importantes son los puntos de primera reflexión en las paredes delantera y laterales. Es posible colocar absorbedores acústicos o difusores de banda ancha en los puntos de primera reflexión de la pared posterior.

**NOTA:** Existen numerosas opciones de materiales absorbentes. El mejor es la fibra de vidrio de bajo coste. Es importante utilizar absorbedores de al menos 10 cm de grosor, para evitar alterar la respuesta espectral de los altavoces. Si se utiliza espuma esculpida, debe tener al menos 20 cm de grosor, ya que estos absorbedores son menos eficientes que la espuma no esculpida.

Puesto que los ojos y los oídos del oyente están en el mismo plano, el "método del espejo" es una forma precisa de determinar los puntos de primera reflexión. Es posible utilizar este método para determinar los puntos de reflexión de las paredes laterales, posteriores, delanteras e incluso del techo. Aplicar materiales de tratamiento acústico en las paredes laterales es lo más importante, seguido del techo, la pared delantera y la pared posterior.

Para determinar los puntos de reflexión utilizando el método del espejo:

1. Después de colocar los altavoces, siéntate en la posición primaria de escucha y pide a otra persona que deslice un espejo por las paredes de la sala de escucha.
2. Toma nota de las ubicaciones en las cuales puedas ver cualquiera de los altavoces en el espejo desde la posición primaria de escucha. Asegúrate de buscar ambos altavoces en la reflexión en cada límite de la sala. Estos son los puntos de reflexión que requieren materiales de tratamiento acústico.

Si no dispones de materiales de tratamiento acústico, colgar una estera encima de los puntos de reflexión reducirá la degradación sonora en salas excesivamente "vivas". Poner moqueta en la zona del suelo entre los altavoces y la posición primaria de escucha y colocar superficies irregulares, como estanterías, en los puntos de primera reflexión también puede ayudar a minimizar las reflexiones intensas.

## REALIZAR CONEXIONES

**PRECAUCIÓN:** No establezcas ni quites ninguna conexión a menos que todos los componentes del sistema estén apagados.

### POSTES DE CONEXIÓN

Estos terminales chapados en oro proporcionan conexiones desde los amplificadores de potencia para proporcionar una conexión segura con cables de altavoz terminados con conectores de tipo banana, palas, patillas o cable pelado.

### RESPETA LA POLARIDAD CORRECTA

Conecta el terminal positivo (+) del amplificador al terminal positivo (+) del altavoz correspondiente. Conecta el terminal negativo (-) del amplificador al terminal negativo (-) del altavoz correspondiente. No inviertas las polaridades (esto es, no conectes + con - ni - con +) al realizar las conexiones. Hacerlo puede perjudicar a la distribución espacial y reducir la respuesta de bajos.

### CABLE DE ALTAVOZ

Utiliza cable de altavoz de alta calidad con una resistencia máxima por bucle de 0,07 Ohm en cada tendido de cable. Consulta la tabla siguiente para determinar el calibre de cable adecuado para la instalación.

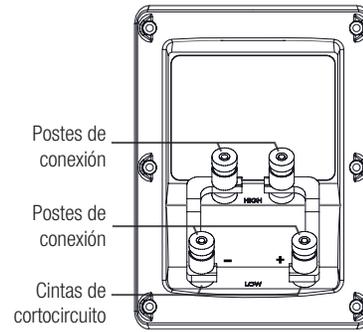
### CALIBRE MÍNIMO DE CABLE

Longitud máxima del cable (pies)	Longitud máxima del cable (metros)	Calibre mínimo del cable (AWG)
<87	<27	6
<69	<21	7
<58	<18	8
<43	<13	9
<34	<10	10
<27	<8	11
<22	<7	12
<17	<5	13
<14	<4	14
<11	<3,5	15
<9	<3	16
<7	<2	17
<5	<1,5	18

**NOTA:** Las resistencias elevadas de bucle que superen los 0,07 Ohm (para cada tendido de cable) hará que la red de filtros del altavoz esté mal terminada, lo cual dará lugar a una degradación notable de la calidad del sonido.

### F226Be

El F226Be tiene un par de postes de conexión de alta frecuencia y uno de baja frecuencia que vienen de fábrica conectados por un par de cintas de cortocircuito (se muestra a continuación). Es posible configurar los dos juegos de postes de conexión para realizar conexiones con un solo cable, bicableadas o biamplificadas. Consulta las instrucciones de esta página hasta la página 10 para obtener información adicional.



Antes de realizar conexiones con los altavoces F226Be, tenga en cuenta lo siguiente:

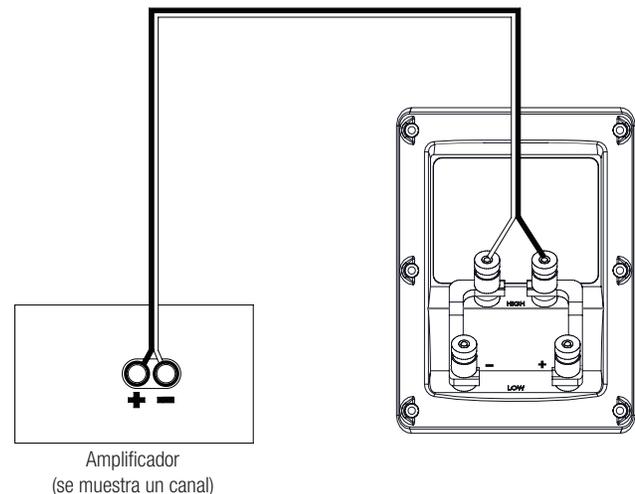
- El método de conexión estándar utiliza un único cable de altavoz. El F226Be está equipado con dos pares de terminales de entrada para permitir el bicableado o biamplificado. Aunque Revel no recomienda un método de conexión específico frente a otro, estas opciones adicionales de conexión están disponibles si lo deseas. El diseño de este altavoz permite obtener un rendimiento óptimo utilizando el método de conexión estándar.
- Las conexiones biamplificadas en vertical (consultar a continuación) deben llevarse a cabo con amplificadores de potencia idénticos. Es posible realizar conexiones biamplificadas en horizontal (consultar a continuación) con amplificadores de potencia idénticos o no, con factores de ganancia idénticos.
- Al realizar conexiones biamplificadas, los dos amplificadores de potencia deben recibir señales de entrada idénticas desde el preamplificador asociado. Si el preamplificador asociado ofrece dos conectores por canal de salida, es posible conectar cada amplificador de potencia a un conector separado del mismo canal de salida del preamplificador. Si el preamplificador asociado no ofrece dos conectores por canal de salida, es necesario utilizar adaptadores en "Y".
- Sea cual sea el método de conexión elegido, los cables de altavoz para los altavoces izquierdo y derecho deben tener siempre la misma longitud.
- Si lo deseas, ponte en contacto con tu distribuidor Revel autorizado para obtener información sobre la idoneidad de los componentes del amplificador de potencia antes de conectar el F226Be a tus amplificadores de potencia.
- Consulta todos los componentes de audio asociados en los manuales del propietario para determinar los procedimientos de conexión correctos.

**NOTA:** No utilices ninguna red de corte de frecuencias electrónica al biamplificar los altavoces Revel F226Be. Hacerlo puede provocar una degradación importante de la calidad del sonido.

### CONEXIÓN CON UN SOLO CABLE

**NOTA:** No quites las cintas de cortocircuito entre los terminales de altavoz.

Las conexiones con un solo cable son las más habituales. Se realizan entre un par de terminales de entrada del F226Be y un canal de salida del amplificador de potencia tal como se muestra a continuación.



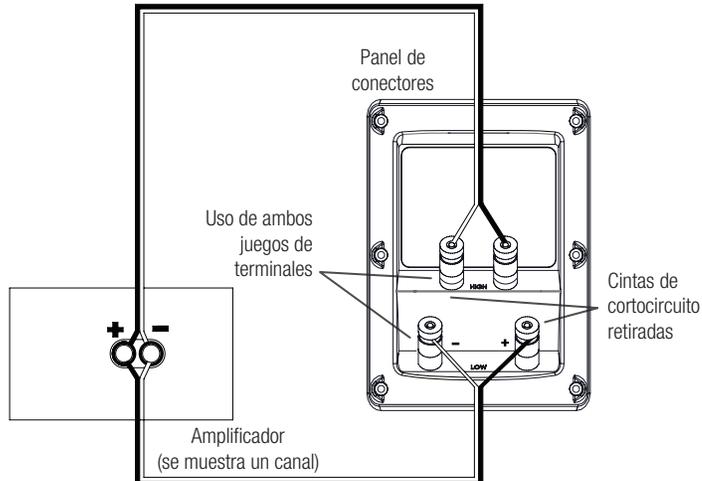
Para realizar conexiones con un solo cable:

1. Conecta un cable de altavoz con el juego deseado de terminales de entrada del F226Be. (Se recomienda utilizar los terminales de entrada de alta frecuencia ["HIGH"]). A continuación, conecta el otro extremo de ese cable de altavoz al canal de salida deseado del amplificador de potencia.
2. Repite el paso 1 para conectar el segundo F226B2 al canal de salida restante del amplificador de potencia.

## CONEXIONES BICABLEADAS

**PRECAUCIÓN:** Quita las cintas de cortocircuito antes de realizar una conexión bicableada. Si no lo haces, puedes dañar algunos amplificadores de potencia.

Las conexiones bicableadas utilizan dos juegos de cables de altavoz para conectar los dos juegos de terminales de entrada del F226B2 a un solo canal de salida del amplificador de potencia tal como se muestra a continuación.



1. Quita las cintas de cortocircuito.
2. Conecta un cable de altavoz con el juego de terminales de entrada de alta frecuencia del F226Be. A continuación, conecta el otro extremo de ese cable de altavoz al canal de salida deseado del amplificador de potencia.
3. Conecta otro cable de altavoz con el juego de terminales de entrada de baja frecuencia del F226Be. A continuación, conecta el otro extremo de ese cable de altavoz al mismo canal de salida del amplificador de potencia que hayas utilizado en el paso 2.
4. Repite los pasos 1, 2 y 3 para conectar el segundo F226B2 al canal de salida restante del amplificador de potencia.

## CONEXIONES VERTICALES BIAMPLIFICADAS

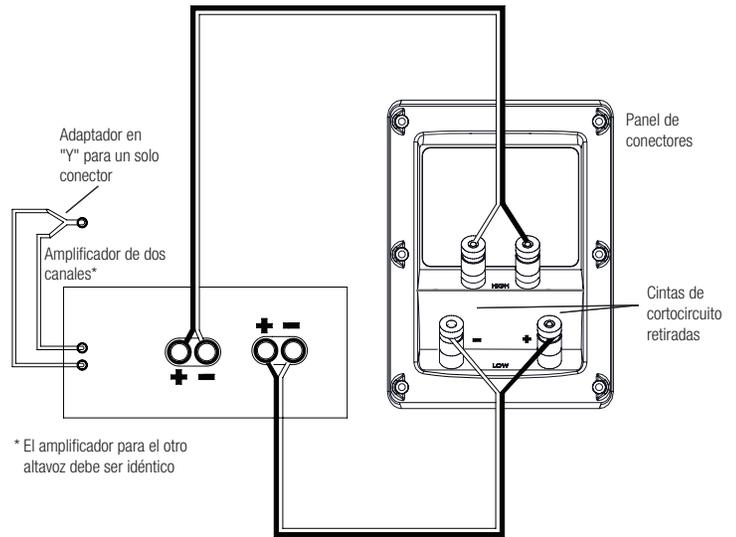
**PRECAUCIÓN:** Quita las cintas de cortocircuito antes de realizar una conexión bicableada. Si no lo haces, puedes dañar algunos amplificadores de potencia.

Las conexiones biamplificadas verticales se realizan los dos pares de terminales de entrada del F226Be y dos canales de salida separados de un único amplificador de potencia. Cada altavoz F226Be se conecta a un amplificador de potencia individual, lo cual permite, a veces, aumentar el rendimiento sonoro. Los amplificadores de potencia de los dos altavoces deben ser idénticos.

### NOTA:

- Es necesario realizar las conexiones biamplificadas en vertical utilizando dos amplificadores de potencia idénticos, uno para cada altavoz.
- Al realizar conexiones biamplificadas en vertical, los dos canales de los amplificadores de potencia deben recibir señales de entrada idénticas desde el preamplificador asociado. Si el preamplificador asociado no ofrece dos conectores por canal de salida, es necesario utilizar adaptadores en "Y".

Preamplificador (se muestra un canal)



\* El amplificador para el otro altavoz debe ser idéntico

1. Quita las cintas de cortocircuito.
2. Conecta un cable de altavoz con el juego de terminales de entrada de alta frecuencia del F226Be. A continuación, conecta el otro extremo de ese cable de altavoz al canal de salida deseado del amplificador de potencia.
3. Conecta otro cable de altavoz con el juego de terminales de entrada de baja frecuencia del F226Be. A continuación, conecta el otro extremo de ese cable a otro canal de salida del mismo amplificador de potencia que hayas conectado a los terminales de entrada de alta frecuencia.
4. Conecta las dos entradas de canales del amplificador a la salida de un solo canal de preamplificador. Si el preamplificador solo dispone de un conector para el canal, utiliza un adaptador en "Y".
5. Repite los pasos 1, 2 y 3 para conectar el segundo F226Be a otro amplificador de potencia idéntico. Repite el paso 4 para conectar el segundo amplificador al otro canal del preamplificador.

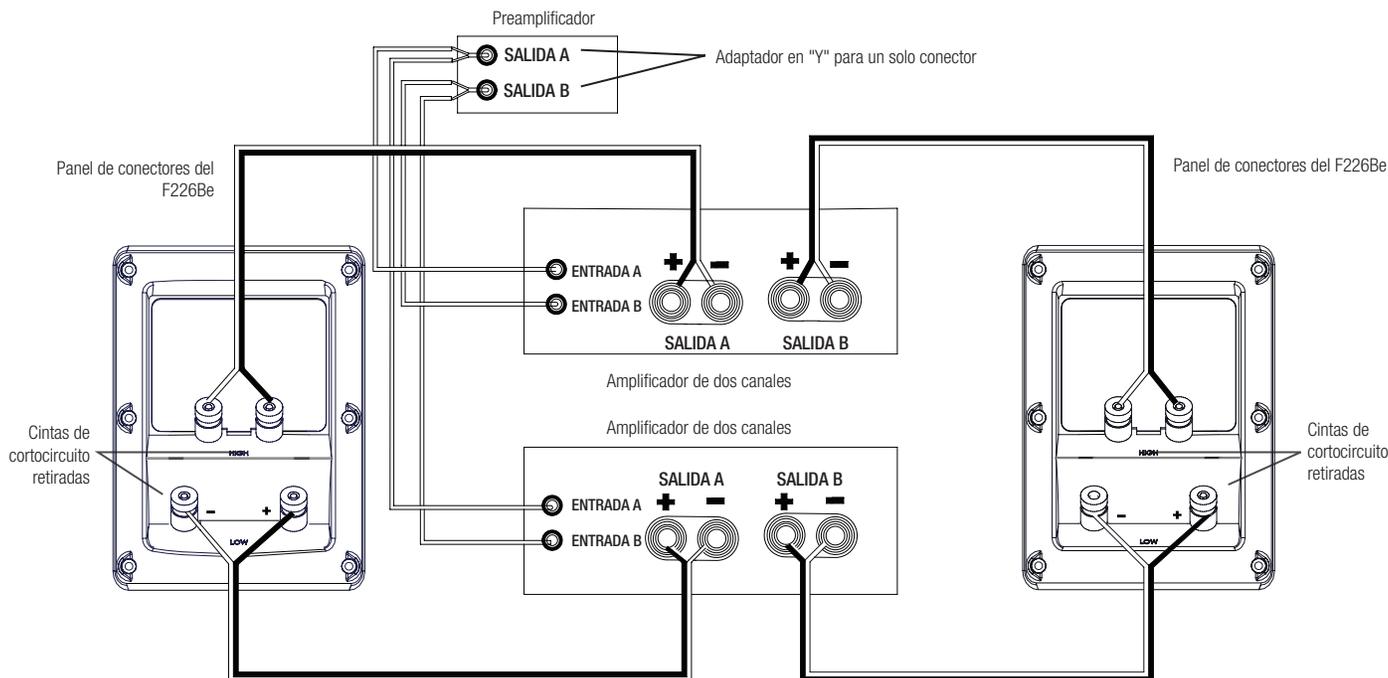
## CONEXIONES HORIZONTALES BIAMPLIFICADAS

**PRECAUCIÓN:** Quita las cintas de cortocircuito antes de realizar una conexión bicableada. Si no lo haces, puedes dañar algunos amplificadores de potencia.

Los dos amplificadores de potencia pueden ser idénticos o no, pero deben tener factores de ganancia idénticos. Si los factores de ganancia no son idénticos, es necesario que se pueda ajustar el nivel de entrada en al menos uno de los dos amplificadores. Ponte en contacto con tu distribuidor Revel autorizado para obtener asistencia.

Las conexiones biamplificadas horizontales se realizan entre los dos pares de terminales de entrada del F226Be y dos canales de salida separados de dos amplificadores de potencia separados. El juego de terminales de entrada de alta frecuencia del F226Be se conecta a un amplificador de potencia mientras que el otro juego de terminales de entrada de baja frecuencia del F226Be se conecta al otro amplificador de potencia.

**NOTA:** Al realizar conexiones biamplificadas en horizontal, los dos amplificadores de potencia deben recibir señales de entrada idénticas desde el preamplificador asociado. Si el preamplificador asociado no ofrece dos conectores por canal de salida, es necesario utilizar adaptadores en "Y".



1. Quita las cintas de cortocircuito.
2. Conecta un cable de altavoz con el juego de terminales de entrada de alta frecuencia del F226Be. A continuación, conecta el otro extremo de ese cable de altavoz al canal de salida deseado del amplificador de potencia.
3. Conecta otro cable de altavoz con el juego de terminales de entrada de baja frecuencia del F226Be. A continuación, conecta el otro extremo de ese cable de altavoz al canal de salida deseado del otro amplificador de potencia.
4. Repite el paso 2 para conectar el juego de terminales de entrada de alta frecuencia del segundo F226Be al otro canal del amplificador de potencia conectado en el paso 2.
5. Repite el paso 3 para conectar el juego de terminales de entrada de baja frecuencia del segundo F226Be al otro canal del amplificador de potencia conectado en el paso 3.
6. Conecta las entradas de los canales izquierdo y derecho del amplificador de alta frecuencia a las salidas izquierda y derecha del preamplificador. Repite el proceso para las entradas izquierda y derecha del amplificador de baja frecuencia. Si el preamplificador solo dispone de un conector para cada canal, utiliza un adaptador en "Y".

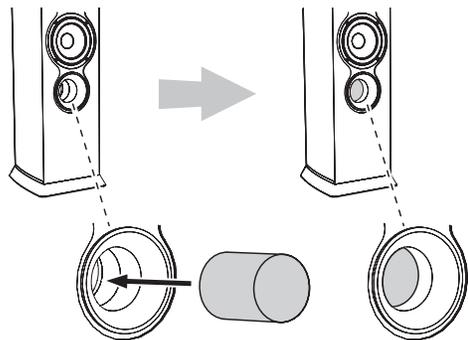
## OPTIMIZAR EL RENDIMIENTO

### TAPAS DE LOS PUERTOS

Los altavoces Revel PerformaBe incluyen un par de tapas de espuma para los puertos que se pueden utilizar para ajustar al rendimiento de bajas frecuencias en ciertas situaciones de instalación.

Si los altavoces están instalados en un centro de entretenimiento o una unidad de estanterías, o si están a menos de unos 0,61 m de paredes u otros objetos grandes, insertar las tapas de los puertos en las aberturas de los puertos del altavoz puede reducir la salida de bajos extremadamente agresiva que se puede generar debido a la proximidad del altavoz con superficies altamente reflectantes de la energía de los bajos.

Inserte la tapa del puerto en la abertura del tubo del puerto del altavoz lo suficientemente hacia dentro como para que la tapa quede al ras con el extremo interior de la sección acampanada del tubo del puerto.



**PRECAUCIÓN:** Ten cuidado de no insertar la tapa del puerto tan hacia dentro del tubo del puerto que llegue a caer dentro del altavoz.

### NIVELES DE VOLUMEN DE LOS ALTAVOCES

Los filtros de alto orden que utilizan los altavoces de la serie PerformaBe de Revel incluyen cortes de frecuencias acentuados para reducir los posibles daños en los transductores debidos a frecuencias "fuera de banda". En combinación con transductores y componentes de red de filtros seleccionados cuidadosamente, este enfoque ayuda a los altavoces de suelo PerformaBe a mantener su rendimiento en condiciones extremas de funcionamiento.

No obstante, en cuanto se refiere a la reproducción continua, todos los altavoces tienen límites. Para ampliar estos límites, evita la reproducción a niveles de volumen que den lugar a un sonido distorsionado o tensionado.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar daños, disminuye el nivel de volumen inmediatamente si el sonido del altavoz no es nítido y limpio. Si se oye distorsión, baja el volumen.

Después de instalar y conectar los altavoces, sigue estos pasos la primera vez que enciendas los nuevos altavoces PerformaBe:

1. Empieza por reproducir una música o película que conozcas.
2. Escucha desde la posición primaria de escucha, aumentando el volumen hasta un nivel cómodo.
3. Experimenta con la colocación de los altavoces para lograr el mejor equilibrio tonal en conjunto, precisión de la imagen estéreo y sensación de espacio en la sala de escucha. Consulta la sección sobre cosas a tener en cuenta durante la instalación en la página 5 para obtener más información sobre la colocación de los altavoces.

## CUIDADO DE LOS ALTAVOCES

### REJILLAS

Los altavoces Revel PerformaBe disponen de rejillas con un método de sujeción magnética que elimina los herrajes antiestéticos de sujeción del sonodifusor del altavoz, de modo que si decides usar los altavoces sin las rejillas, conservarán su aspecto elegante.

### F226Be

Al instalar las rejillas de los altavoces F226Be, oriéntalas de modo que las marcas "ARRIBA" (grabadas en la parte posterior de los marcos de las rejillas) apunten hacia la parte superior de las cajas de los altavoces.

### ACABADO DE LA CAJA

El acabado barnizado o lacado de la madera de la caja no requiere ningún mantenimiento periódico. Si la superficie de la caja tiene marcas de polvo, huellas de dedos u otra suciedad, puede limpiarse con un paño suave, preferiblemente de microfibra, y cera para automóvil de alta calidad. Ten cuidado de no tocar los transductores.

- Para limpiar la rejilla, pasa suavemente una aspiradora equipada con el accesorio de cepillo de cerdas suaves y la mínima potencia de succión posible.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en la caja, no utilices paños de lana de acero ni pulimento para metales para limpiar la caja. Para evitar posibles daños en el transductor, no apliques pulimento para muebles directamente sobre la caja.

### PRECAUCIÓN: PRECAUCIÓN SOBRE EL ALTAVOZ DE AGUDOS DE BERILIO

El polvo de berilio es un material peligroso. La cúpula de berilio del PerformaBe de Revel no desprende polvo algunos en circunstancias normales y es perfectamente segura a menos que se dañe. La cúpula del altavoz de agudos está protegida por la lente acústica y la guía de ondas. Siempre que la guía de ondas permanezca intacta, no hay ningún motivo de preocupación. En el caso improbable de que la cúpula se dañe de algún modo, cubre el altavoz de agudos con cinta adhesiva de plástico y ponte en contacto con Revel para obtener más instrucciones. No hagas funcionar el altavoz si la cúpula del altavoz de agudos está dañada.

Al finalizar la vida útil del altavoz, no lo deseches como residuo sin clasificar dirigido hacia un vertedero ni una incineradora. Lleva el altavoz a un centro de eliminación adecuado de reciclaje o destinado a residuos peligrosos. Ponte en contacto con el servicio de Atención al cliente de Revel para obtener más información sobre la forma correcta de eliminación.

## ESPECIFICACIONES

Tipo:	Altavoz de suelo dual de 6,5" de 3 vías
Transductor de baja frecuencia:	Dos conos de 6,5" (165 mm) de aluminio con Deep Ceramic Composite, con marcos fundidos
Transductor de rango medio:	Cono de 5-1/4" (130 mm) de aluminio con Deep Ceramic Composite, con marco fundido
Transductor de alta frecuencia:	Cúpula de berilio de 1" (25 mm) con guía de ondas con lente acústica
Gama de potencias recomendada para el amplificador:	50 – 200 W
Intervalo de frecuencias:	44 Hz – 40 kHz (-6 dB)
Extensión de bajas frecuencias:	38 Hz (-10 dB); 44 Hz (-6 dB); 50 Hz (-3 dB)
Impedancia nominal:	8 Ohm
Sensibilidad (2,83 V/1 m):	90 dB
Frecuencias de corte:	260 Hz; 2,1 kHz
Tipo de caja:	Reflejo de bajos mediante puerto montado frontalmente
Entradas:	Postes de conexión duales chapados en oro con cintas de cortocircuito
Acabados disponibles:	Negro piano, blanco, metálico y nogal de alto brillo
Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad, rejilla incluida):	249 x 347 x 1050 mm
Peso de la caja:	26,4 Kg
Peso de la rejilla:	0,4 Kg

## GARANTÍA LIMITADA

Los altavoces Revel están garantizados frente a defectos. La duración de la garantía de los altavoces depende de la legislación del país donde se haya adquirido. Su distribuidor local Revel puede ayudarle a determinar la duración de la garantía.

For more information please visit: [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)

Please visit [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) for additional language support on the user manual.

Veillez visiter [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM).

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、[REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)にアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM)에서 확인하십시오

请访问 [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM) para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter [REVELSPEAKERS.COM](http://REVELSPEAKERS.COM).

Торговая марка:	Revel
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关连接线	X	0	0	0	0	0
箱体	外壳, 面板, 背板等	X	0	0	0	0	0
特定电子零部件	变压器, 保险丝, 大型电解电容, 电源插座	X	0	0	0	0	0
附件	电线, 说明书, 包装等	X	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EE.UU.

© 2019 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

Revel y el logotipo de REvel son marcas comerciales de HARMAN International Industries, Incorporated, registradas en los Estados Unidos u otros países.

Reservados todos los derechos. Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Si tienes dudas o necesitas asistencia o información adicional relativa a cualquiera de nuestros productos, llámanos al: (516) 594-0300 o (888) 691-4171. Si necesitas asistencia técnica, envía tu consulta detallada a: csupport@harman.com.



Nº de componente 950-0571-001

REVEL<sup>®</sup>  
by HARMAN  
www.revelspeakers.com